



## ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՄԱՍԻՆ

Սերժաքոչարեանական Ընդդիմութիւնն Իմպոտենտ է Ու Կապիտուլացուած.

Մնում է Յայտարարի՝ Զստացուած Իշխանափոխութեան Մեղաւորը Այլ Մոլորակայիններն են Քաղաքականութիւն

## ՀԵՂԻՆԵ ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ

Այլեւս ակնյայտ է, որ սերժա-  
քոչարեանական ընդդիմութիւնը չի  
կարողանում բաւարար չափով բո-  
ղոքական զանգուած համախմբել՝  
իշխանազաւթման պրոցեսը գլուխ  
բերելու համար: Այդ մասին ան-  
թաքոյց խօսում են ոչ միայն ՀՀԿ-  
ի ու ՀՅԴ-ի շարքայինները, այլեւ  
բացէիբաց խոստովանում ամենա-  
բարձր՝ կուսակցութեան զեկավա-  
րի մակարդակով: Սերժ Սարգս-  
եանն, օրինակ, երէկ Հայոց ցեղաս-  
պանութեան զոհերի յուշահամալի-  
րում կացած ճեպազդրոցցում, մաս-  
նաւորապէս ի պատասխան «Ազա-  
տութիւն» ՈԿ-ի հարցի, խոստո-  
վանել է՝ իշխանութեանը հեռացնել  
չի ստացւում մի քանի գործոնների  
պատճառով: Նախ՝ որ ժողովուրդը  
ոտքի չի կանգնում ու չի ստա-  
րում իրենց՝ ընդդիմութեանը եւ  
բացի դրանից՝ իշխանութիւնը վա-  
յելում է արտաքին ուժերի սատա-  
րումը՝ ակնարկելով նաեւ հարցը  
լրած ԶԼՄ-ն փինանսաւորող երկ-  
րին՝ ԱՄՆ-ին: Յիշեցնենք, որ  
Սերժ Սարգսեանը, 2021-ին՝ ԱԺ  
արտահերթ ընտրութիւններին նա-  
խընթաց շրջանում, խօսելով իր  
հարաժարականի մասին, հարցազ-  
րուցներից մէկում նշել էր. «Ես չեմ  
պարտուել սրանց, ես պարտուել եմ  
շատ աւելի ուժեղ մարդկանց, ու-  
ժերին: Այդպիսի ուժեր բոլոր տե-  
ղերում կային՝ եւ՝ Արեւմուտքում,  
եւ՝ Հիւմասում»:

Սերժ Սարգսեանին այս համատեքստում մի հարց լողենք՝ նրան նրա նախորդի՝ Քոչչարեանի

վարչակազմի դէմ նոյնպէս ժամանակին ընդդիմութիւնը, ի համեմատ իրենց կողմից կազմակերպուած հաւաքների, մի քանի անգամ աւելի բազմամարդ հանրահաւաքներ ու նստացոցեր էր անում, պիկետներ ու երթեր, կարճ ասած՝ անողոք պայքար էր մղում իրենց ռեժիմի դէմ, սակայն... ապարդիւն: Զենք յիշում համապետական գէթ մէկ ընտրութիւն, որից յետոյ տեղի չեն ունեցել դրանց կեղծուած արդիւնքների դէմ ընդգործմներ՝ զանգուածային ակցիաների տեսքով (թերեւս բացառութիւն էին միայն 2017-ի ԱԺ ընտրութիւնները, որոնց «ոխը» ժողովուրդը հանեց մէկ տարի անց՝ 2018-ի յեղափոխութեամբ): 2008-ի նախագահական ընտրութիւններն էլ ընդհուպ յանգեցրին «Մարտի 1»-ի ողբերգութեանը: (ԵԽԽՎ-ն էլ ՀՀ ժողովրդավարական ինստիտուտների վերաբերեալ՝ Մարտի 1-ի դէպքերի բերումով ի յայտեկած յետընտրական իրավիճակի յաղթահարման առնչութեամբ, չորս բանաձեւ ընդունեց, որոնցում կոչ էր անում օրուայի լշխանութիւններին անել այս կամ այն քայլերը): Բայց, ահա, Քոչարեան-Մարգեան տանդեմին, որի գլխով անցել էր նաեւ «Հոկտեմբերի 27»-ի ոճրագործութիւնը, քաղաքական մի շարք այլ սպանութիւններ, յաջողուեց 20 տարի երկրի կառավարման դէկը կորումպացուած պահել: Արդ, ինչպէս դա նրանց յաջողուեց: Եթէ առաջնորդումք Սերժ Մարգեանի տրամաբեանութեամբ, ապա նախկիններին յաջողուել է իրենց

կոռումպացուած, «լիովին մաֆի-ոզ, մինչեւ վերջին երանգը ստրուկտուրիացուած», մեզ «երրորդ աշխարհի երկրների շարքը գլորած», ԼՂ հարցի լուծման բեռի տակ մտած ուեժիմի լինելիութիւնը երաշխաւորել, քանի որ ունեցել են արտաքին սատարիչներ: Այդ սատարիչներն էլ հանդուրժել են այդպիսի ուեժիմին, քանի որ Հայաստանին վերաբերուել են որպէս փորպատի, իրենց էլ՝ որպէս հաւատարիմ ու հնագանդ՝ «նամեստնիկների», որոնք ծառայել ու որոշակի ծառայութիւններ են մատուցել իրենց «իմպրեսարիոններին»: Ընտրութիւնների ժամանակ «ինչքան ուղած, էդքան էլ խփած» Սերժ Մարգմեանը, նկատենք, խօսելով գործող իշխանութեանը սատարողների մասին, մոռանում է ամենակարեւոր սուբիեկտին նշել՝ «ողովրդին, ԶՀ քաղաքացիներին, որոնց սատարմանը, արձանագրենք, չի արժանացել ո՛չ իր ուեժիմը, ոչ էլ իր նախորդի: Հետեւապէս նրանց արժեհամակարգին խորթ է սատարման այդպիսի աղբիւրը, հետեւապէս նաեւ՝ այդ աղբիւրին յղում անելը: Եւ ուրեմն, հենց ա՛յդ սուբիեկտի՝ ժողովրդի՝ սատարման արդիւնքում է, որ գործող իշխանութիւնը կարողանում է կուրչզնալ սերժաքոչարեանական ռեւանշիզմի երախին՝ դիմագրելով այդ ճամբարից եկող ուղղորդուած հարուածներին: Այսպէս որ, Սերժ Մարգմեանը գործող իշխանութեան սատարիչների փնտութում գործ է մօտիկը թողած՝ հեռաւում փնտութում՝ գերագնահատում օտար

պետութիւնների եւ կամ այլմոլորակալին քաղաքակրթութիւնների սատարումը՝ թերափնահատելով ՀՀ քաղաքացիների, որպէս առաջնային սատարիչի, վճռական գործնը:

Ի դէպ, ՀՀԿ-ական կդուարդ Շարժագանովը այս համատեքստում անկեղծութեան բացառիկ պոռթկում է ունեցել եւ կայքերից մէկի հետ զրոյցում վերջապէս խոստովանել՝ «Ընդդիմութիւնը ձախողել է, այս, ձախողել է, եթէ Նիկոլն իշխանութեան է, բոլոր ազգային ուժերը ձախողուած են»: «Շատ սիալ պատկերացումներ ունէք, որ ՀՀԿ-ն ուսուրս ունի ու իշխանափոխութիւն չի անում: Մինչ օրս իրենից եկած ամէն ինչ արել է, գուցէ ձեր պատկերացումները մեր ուսուրսի, ուժի, հնարաւորութիւնների մասին շատ աւելի մեծ են եղել: Եթէ նոյենքերի 9-ի փաստաթղթին այսօր երանի ենք տալիս, հաստատ ձախողել ենք, հազար անգամ արել ենք մեր ուսուրսով, չենք կարողանում, տեսաք, էլի, երէկուայ մեր ուսուրսը՝ 3-4 հազար հոգի, եթէ կարծում էք, որ այդքանով կարող ենք հեռացնել, ամէն օր էդքան մարդ կարող ենք հանել», -սրտնեղել է Շարժագանովը:

Մէկ այլ զիւ խոստովանութիւն էլ է արել Աժ նախկին խօսնակը, թէ՝ «Հանրութեան մօտ թիւր կարծիք կայ, որ Ռոբերտ

Ծար.ը էջ 6

Երբ Զանգում է Պլինքընը.  
Կը Մնա՞յ Ալիեւը «Ալմաթիի Ռեժիմում»

ՎԱՐՐԱՄ ԿԹԱՆԵՍԵԱՆ

Ապրիլի 28-ին Միացեալ Նահանգների պետքարտուղար էնթը-նի Պլինֆընը հեռախօսազրոյցներ է ունեցել Հայաստանի վարչապետ Նիկոլ Փաշինեանի եւ Ասրաքէջանի նախագահ Իլհամ Ալիեւի հետ։ Ալիեւի հետ հեռախօսազրոյցի ընթացքում ԱՄՆ պետքարտուղարը «Հնորհակալութիւն է յայտնել» անցած շաբաթ նրա կողմից արուած յայտարարութեան համար, որ Հայաստանը եւ Ասրաքէջանը «համաձայնել են Ալմաթիի 1991թ. Հռչակագիրն ընդունել սահմանազատման հիմք եւ ընդգծել նրա կարեւորութիւնը կողմերի միջեւ կայտն եւ արժանապատիւ խաղաղութիւն հաստատելու համար» -ասուած է պետական գեպարտամենտի տարածած պաշտօնական հաղորդագրութեամբ։ Պետքարտուղար Պլինֆընն Ասրաքէջանի նախագահին կոչ է արել հայ պաշտօնակցի հետ շարունակել առաջընթացը եւ վերահաստատել աջակցութեան ԱՄՆ պատրաստակամութիւնը։

ԱՄՆ պետքարտուղարը խօսել  
է նաեւ Ատրպէջնանի հետ երկողմ  
յարաբերւթիւնների զարգացման,  
ինչպէս նաեւ կլիմայի հարցերով  
միջազգային խորհրդաժողովի կազ-  
մակերպմանն աշակցութիւն ցու-  
ցաբերելու մասին, ողջունել յայտ-  
նի գիտնական, քաղաքական գոր-  
ծիչ Գուբադ Իբադողլուի խափան-  
ման միջոցաւ փոխելու, նրան նկատ-  
մամբ տնալին կալանք սահմանելու  
որոշումը, միաժամանակ լոյս յայտ-

նել, որ նա «լիովին ազատ կ'արձակուի»: Պլինքընը յոյս է յայտնել, որ Աստրապէջանի կառավարութիւնը մարդու իրաւունքների եւ ազատութիւնների յարգման միջազգային պարտաւորութիւնը կը կառանի:

Երեւում է «Պլինքըն-Ալիեւ հեռախօսազրուցն ընթացիկ է ամենիկեան կողմից «կոչտ տոնայնութեամբ»: Ասրպէջձանի նախագահ Հիման մամուլի ծառացութիւնը միայն մէկ նախադասութիւն է փոխանցել, ըստ որ իշխած Ալիեւը «դրական է գնահատել» Տաւուշ-Ղազախ հատուածում «սահմանագծումից յետոյ սահմանանշման գործընթացի սկիզբը»: Մինչդեռ պետական դեպարտամենտի հաղորդագրութիւնից հասկացւում է, որ Պաքուի համար այնքան կարեւոր՝ Ասրպէջձան-ԱՄՆ երկողմ յարաբերութիւնները եւ կլիմայի հարցերով միջազգային գիտաժողովին ամերիկեան աջակցութիւնը պայմանաւորուած կը լինի հայ-ատրպէջձանական՝ ԱԼՄ աթիի Հուչակագրի հիմքով, սահմանագատմամբ եւ Ասրպէջձանում մարդու իրաւունքների հետ կապուած իրավիճակի բարեկաւմամբ:

Ուշագրաւ է, որ Պլինքընի  
զանգն Ալիեւին յաջորդում է Քեր-  
մանիայի Կանցլերի հետ նրա հան-

Դլապմանը: Կարելի է ենթադրել, որ Ալիեւը Պեռլինում «խարակտեր է ցուցաբերել»: Նա, մասնաւորապէս, պնդել է, որ լրագրողների եւ հանրային գործիչներին նկատմամբքարէական վարութ է լարուզուել:

«օրէնքի շրջանակներում»: Բացառուած չէ, որ Ալիեւը Պեռլինում հասկացրած լինի, որ Տաւուշ-Ղազախ հատուածում «սահմանազատման պայմանաւորուածութիւնն ունիվերսալ չէ, Հայաստանի հետամբողջ սահմանի սահմանազատումը կարող է այլ մօտեցումներ պահանջել»: ԱՄՆ պետքարտուղարն, ըստ էութեան, նրան «առաջարկել է» հաւատարիմ մնալ լընդհանուր պայմանաւորուածութեանը, որ ձեռք է բերուել Պրահայում:

Թէ Ալիեւի, թէ Փաշինեանի հետ հեռախօսազրոյցում ԱՄՆ պետքարտուղարը ոչինչ չի ասել Աստանայում Հայաստանի եւ Աստրականի առտարին գործերի նա-

Վշտաւով արևագլուհի գործարքը առաջ է առ  
խարարների հանդիպում կազմա-  
կերպելու մասին։ Այդ համարաւո-  
րութեան եւ Ատրպէցանի համա-  
ձայնութեան մասին Ալիեւը խօսել  
է Մոսկուացում ՌԴ նախագահի  
հետ բանակցութիւններից յետոյ։  
Հայաստանի ԱԳՆ-ն օրերս յայտա-

# ՄԱՍԻՆ ճամանակեր

### ԽՄԲԱԳԻՐ

ՎԱՐԻՉ ՏՆՈՐԵՆ  
ՎԱՐԵԱԶԱՊԱՐԵԱՆ

**MASSIS Weekly**  
Organ of the Armenian Social  
Democratic Hunchakian Party  
of Western USA  
1060 N. Allen Ave.  
Pasadena, CA 91104  
Phone: (626) 797-7680  
Fax: (626) 797-6863  
E-Mail: massis2@earthlink.net  
<http://www.massisweekly.com>

(USPS 667-310) (ISSN 0744-334X)  
Published Weekly  
Except Two Weeks in August

**ANNUAL SUBSCRIPTION RATES:**  
USA \$50.00, \$100.00 (First Class)  
Canada \$125.00 (Air Mail)  
Overseas \$250.00 (Air Mail).  
All payments must be made in  
US funds & Drawn on US banks.

Periodicals Postage Paid  
at Pasadena CA.  
Please Send Address Change To  
**MASSIS WEEKLY**

Հրատարակելով հայաստանեան մամուլին մէջ  
լոյս տեսնող տարբեր յօդուածներ «ՄԱՍԻՍ»  
անպայմանօրէն չի բաժներ հոն արտայայտուոր  
բոյոր տեսակէտները



## ԼՈՒՐԵՐ

Տեղի Ունեցած է Նիկոլ Փաշինեանի  
Հեռախօսազրոյցը ԱՄՆ Պետական  
Քարտուղար Էնթընի Պլինքընի հետ



Տեղի ունեցած է վարչապետ  
Նիկոլ Փաշինեանի հեռախօսազ-  
րոյցը ԱՄՆ պետական քարտուղար  
Էնթընի Պլինքընի հետ:

Զբուցակիցները քննարկած են  
Հայաստան-ԱՄՆ երկողմ յարա-  
բերութիւններու օրակարգին, ս/թ  
Ապրիլ 5-ին Պրիւքսէլի մէջ տեղի  
ունեցած հանդիպման, ինչպէս նա-  
և Հայաստան-Արտաքիցնան խաղա-  
ղութեան գործընթացին վերաբե-  
րող հարցեր:

Վարչապետ Փաշինեան գոհու-  
նակութիւն արտայացտած է Հայաս-  
տան-ԱՄՆ երկողմ յարաբերութիւն-  
ներու աշխուժացման առիթով:

Վարչապետը կարեւորած է նաեւ ս/թ Ապրիլ 5-ին Պրիւքսէլի  
մէջ ձեռք բերուած պայմանաւոր-  
ուածութիւններու ի կատար ածու-  
մը՝ ընդգծելով, որ այդ պայմանա-  
ւորուածութիւնները արտայաց-  
ուած են հանդիպման յաջորդած  
մամուլի հաղորդագրութեան մէջ,  
եւ հանդիպումը որեւէ գաղտնի  
օրակարգ չէ ունեցած:

Վարչապետ Փաշինեան նաեւ  
դրական արտայացտած է Հայաս-  
տան-Արտաքիցնան պետական սահմա-  
նի սահմանազատման գործընթացին  
վերաբերեալ՝ ընդգծելով, որ Տաւու-  
շի մարզի Ռմէնքպար, Կիրանց եւ  
Բերքաբեր գիւղերու բնակիչներուն  
մտահոգութիւնները հասկնալի են, եւ  
ամէն ինչ պիտի կատարուի անոնց  
օրինական մտահոգութիւնները հաս-  
ցէագրելու համար:

Զբուցակիցները ընդգծած են  
2022թ. Հոկտեմբեր 6-ի Փրակի  
քառակողմ հանդիպման ժամանակ  
ձեռք բերուած պայմանաւորուա-  
ծութիւններու կարեւորութիւնը  
Հայաստան-Արտաքիցնան խաղաղու-  
թեան գործընթացի ծիրին մէջ:

Ալմա-աթացի հոչակագրի հր-  
ման վրայ Հայաստանի եւ Արտաքի-  
ցնակ կողմէ իրարու տարածքացին  
ամբողջականութեան եւ ինքնիշ-  
խանութեան ճանաչումը, ինչպէս  
նաեւ նոյն հոչակագրի հիման վրայ  
սահմանազատման եւ սահմանագծ-  
ման գործընթացի իրականացումը  
կը բանայ Հայաստան-Արտաքիցնան  
խաղաղութեան պայմանագրի ստո-  
րագրման ճանապարհը:

Քննարկուած է նաեւ «Խաղա-  
ղութեան խաչմերուկ» նախագի-  
ծը: Վարչապետ Փաշինեան եւս մէկ  
անգամ ընդգծած է, որ այն կ'ար-  
տայալու 2023 թ. Յուլիսին Պրիւք-  
սէլի մէջ եՄ խորհուրդի նախագահ  
Շարլ Միշէլի, Արտաքիցնանի նա-  
խագահ Իլհամ Ալիեւի եւ իր պայ-  
մանաւորուածութիւնները առ այն,  
որ տարածաշրջանացին կապուղի-  
ները պէտք է բացուին երկիրներու  
ինքնիշխանութեան եւ իրաւագո-  
րութեան հիման վրայ, հաւասա-  
րութեան եւ փոխադարձութեան  
սկզբունքով: Այս պայմանաւոր-  
ուածութիւնները արտայացտուած  
են նախագահ Միշէլի՝ վերոնշեալ  
հանդիպման յաջորդած յայտար-  
րութեան մէջ:

## Պլինքընը Ալիեւին Կոչ Ըրած է Ազատելու Անարդարացիօրէն Զերբակալուածները

ԱՄՆ պետական քարտուղա-  
րութիւն իսօնակ Մեթիու Միլլը-  
րը հաղորդում կատարած է ԱՄՆ  
պետական քարտուղար Էնթընի  
Պլինքընի Ալիեւի հետ ունեցած  
զրոյցի մասին հաղորդման մէջ կը  
նշուի, որ ԱՄՆ պետական քարտու-  
ղարը շնորհակալութիւն յայտնած  
է Ալիեւին անցեալ շաբաթ կատա-  
րած յայտարարութեան համար,  
համաձայն որուն՝ Հայաստանն ու  
Արտաքիցնանը պայմանաւորուած են  
օգտագործել 1991 թուականի Ալ-  
մա-աթացի հոչակագրը որպէս  
սահմանի սահմանազատման հիմք,  
«ընդգծած է անոր կարեւորու-  
թիւնը երկու կողմերուն միջեւ  
կայուն եւ արժանապատի խաղա-  
ղութեան հասնելու համար»:

«Պետական քարտուղարը նա-  
խագահ Ալիեւին կոչ ըրած է շա-  
րունակելու երկխօսութիւնը հայ  
գործընկերոջ հետ՝ վերահաստա-  
տելով Միացեալ Նահանգներու պատ-  
րաստակամութիւնը խաղաղութեան

Զննարկուած են Պաշտպանութեան  
Բնագաւառին Մէջ Հայաստան-Ֆրանսա  
Համագործակցութեան Հարցեր



## Սուրէն Պապիկեան հանդիպումը Ռոնան լը Կյոն հետ

Ապրիլ 30-ին ՀՀ պաշտպա-  
նութեան նախարար Սուրէն Պա-  
պիկեան ընդունած է ֆրանսացի  
Շերկոյտի արտաքին յարաբերու-  
թիւններու, պաշտպանութեան եւ  
զինուածութերու եւ եւրոպական  
գործընդունութեան առնձնագործուունը:  
Հանդիպման ընթացքին մէջ Հայաստան-  
Ֆրանսացին անվանագործուունը ան-  
դամ Ռոնան լը Կյոն:

Հանդիպման ներկայ էր նաեւ  
Հայաստանի մէջ ֆրանսացի ար-  
տակարգ եւ լիազօր դեսպան Օլիվիէ  
Տըքոթինյին:

Հանդիպման ընթացքին  
քննարկուած են նաեւ տարա-  
ծաշրջանացին անվանութեան ու  
ՀՀ գինուածութերու մէջ ընթա-  
ցող լայնածաւալ բարեկոփուածնե-  
րուն վերաբերող շարք մը հարցեր:

Հանդիպման ներկայ էր նաեւ  
Հայաստան-Ֆրանսացին անվանութեան ու  
ՀՀ գինուածութերու մէջ ընթա-  
ցող լայնածաւալ բարեկոփուածնե-  
րուն վերաբերող շարք մը հարցեր:

## Հնդկաստանի ԱԳՆ-Ն Արձագանգած է Հայաստանին Զենք Մատակարարելու Հարցով Արտաքիյցանի Քննադատութեան

Հնդկաստանը լաւ յարաբե-  
րութիւններ ունի Պաքուի եւ Երե-  
ւանի հետ, սակայն Նիւ Տելհին  
նաեւ կ'աշխատի պաշտպանական  
արտադրանքի արտահանման  
խթանման ուղղութեամբ:

Այս մասին յայտնած է Հնդկաս-  
տանի ԱԳՆ խօսնակ Ռանտհիկ Ռ-  
ժեսպալլը՝ արձագանքելով Հնդկաս-  
տանի կողմէ Հայաստանին զէնք  
մատակարարելու վերաբերեալ  
Արտաքիցնանի քննադատութեան:

«Մենք շատ լաւ յարաբերու-  
թիւններ ունինք ե՞ւ Արտաքիցնանի,  
ե՞ւ Հայաստանի հետ, բայց բացի

անկէ, մենք նաեւ կ'իրականացնենք  
պաշտպանական արտահանման  
խթանման Հնդկաստանի քաղաքա-  
կանութիւնը», - ըսած է ան:

Աւելի վաղ, Արտաքիցնանի նա-  
խագահ Իլհամ Ալիեւ յայտնած էր,  
որ իրենք չեն կրնար ձեռքբերը  
ծալած նատի, քանի դեռ ֆրան-  
սան, Հնդկաստանը եւ Յունաստա-  
նը կը զինեն Հայաստանը: Հստ  
Ալիեւի, թուարկուած երկիրները  
այդ կ'ընեն բացայաց եւ ցուցադ-  
րաբար եւ նոյնիսկ կը փորձեն  
անով որոշ բան պացուցել Պաք-  
ուին:

## ԼՂ-ի Հայկական Ներկայութեան Բոլոր Հետքերը Զնքելը Ալիեւի Վարչակարգի Նախագիծն է. Անն Լորենս Փեթել

Ֆրանսացի խորհրդարանի  
ֆրանսա-Հայաստան բարեկամու-  
թեան խումբի ղեկավար Անն Լո-  
րենս ֆեթելը բած է, որ Լեռնացին  
Ղարաբաղի մէջ հայկական ներկա-  
յութեան բոլոր հետքերու զնդելը  
ինքնիշխանութեան հիման վրայ,  
հաւասարութեան շուրջ համագործական  
անդամութեան մէջ հայկական նախագիծն է:

Այս մասին ան գրառուում կա-  
տարած է Խ-ի իր էջով՝ կից  
տեղադրելով տեսանիւթ, թէ ինչ-  
պէս արտաքիցնան պատին կը հեռաց-  
նեն Լեռնացին Ղարաբաղի կառա-  
վարական շէնքի հայտառ գրու-  
թիւններու ու զինանշանը:

«Լեռնացին Ղարաբաղի մէջ հայկական ներկայութեան բոլոր  
հետքերու զնդելը Արտաքիցնանի նա-  
խագահ Իլհամ Ալիեւի վարչակար-  
գին նախագիծն է: Եկեղեցիներէն,  
խաչքարերէն եւ Արքային Ազգային շէնքը»,- գրած է ան:



Ֆրանսա-Հայաստան  
բարեկամութեան խումբի  
ղեկավար Անն Լորենս Փեթել  
գողովէն յետոյ արտաքիցնան կառավարութեան  
շէնքը», - գրած է ան:



## Հայկական Կողմը Կը Հաւատայ

## Ծարունակուած էջ 1-էն

Ղարաբաղի շուրջ զարգացումներէն յետոյ:

Պատասխանգ-Գիտէք, որ մենք սկսած ենք խաղաղութեան գործընթաց ատրպէջանական կողմին հետ, եւ հայկական կողմը իսկապէս կը հաւատայ, որ կայ յարատել խաղաղութիւն հաստատելու իրական հնարաւորութիւն՝ հիմնուելով յատակ սկզբունքներու վրայ, օրինակ՝ տարածքային ամբողջականութեան ճանաչումը: Հայաստանի վարչապետը եւ Ասրաքէջանի նախագահը հրապարակացնորդէն հաւատած են, եւ մենք քանի մը անգամ հաստատած ենք, որ երկիրներուն միջեւ տարածքային ամբողջականութեան փոխադարձ ճանաչումը պէտք է տեղի ունենայ եւ սահմանն հետագայ սահմանազատման գործընթացը պէտք է տեղի ունենայ 1991 թ. Ալմա-Աթայի հռչակագրի հիման վրայ: Սա փաստաթուղթ է, որ ստորագրուած է նախկին Խորհրդային Միութեան տասնմէկ Սոցիալիստական Հանրապետութիւններուն կողմէ 1991 թուականին, եւ այս փաստաթուղթին մէջ այդ հանրապետութիւնները արձանագրած են, որ Սոցիալիստական Հանրապետութիւններուն միջեւ նախկին վարչական սահմանները այժմ կը ճանչցուին

որպէս արդէն անկախ պետութիւն-ներու միջեւ միջազգայնօրէն ճանչց-ուած սահմաններ:

Հատ էութեան, մենք ունինք սահման, փոխադարձօրէն ճանչց-ուած տարածքային ամբողջակա-նութիւն եւ սահմանազատում հիմն-ուած Ալմաց Աթացի հոչակագրին վրայ. սա կը նշանակէ, որ 1991թուականին եղած սահմանները պէտք է ներկայիս վերարտադրուին: Վերջերս սահմանազատման հարցերով զբաղող կոմիտէին ղեկավարները՝ երկու երկիրներու փոխարչապետերը, եկան համաձայնութեան, որ սահմանազատումը պէտք է տեղի ունենայ Ալմա-Աթացի հոչակագրի հիման վրայ, իսկ սահմանազատման յանձնաժողովներու համատեղ գործունէութեան մասին կանոնակարգին մէջ նոյնպէս պէտք է լրում կատարուի Ալմա-Աթացի հոչակագրին: Սա մկրունքներէն մէկն է, եւ եթէ մենք յաջողինք յիշատակել Ալմա-Աթացի հոչակագիրը որպէս սահմանազատման քաղաքական հիմք եւ որպէս տարածքային ամբողջականութեան փոխադարձ ճանաչման քաղաքական հիմք խաղաղութեան պայմանագրի նախագիծին մէջ, որուն շուրջ մէնք այժմ կը բանակցինք, ապա կարելի է ըստ, որ շատ մօտ ենք վերջնական կարգաւորման:

## Երբ Զանգում է Պլինքընը

## Ծարունակուած էջ 2-էջ

րարեց, որ առաջարկութիւնն «ուլսումնասիրուում է»: Խնդրի շուրջ պետքարտուղարի լրութիւնը, կարծես, վկայում է, որ նման հանդիպման հեռանկարով Ուշշինկթընը ոգեւերուած չէ: Ամենայն հաւանականութեածը, Ղազախստանի նախաձեռնութիւնն ունի արտաքին հովանաւոր, որի ներգրաւուածութիւնը Միացեալ Նահանգներին ձեռնտու չէ:

Ինչպէս յալտնի է, անցած  
Դեկտեմբերին Ասրապէջանը մեր-  
ժել է Ուաշինգթոնում հայ-ատր-  
պէջանական նախարարական հան-  
դիպման կազմակերպումը, որ մէ-  
կուկէս ամիս ուղացումով կայացաւ  
Պեռլինում՝ Գերմանիայի արտգործ-  
նախարարի միջնորդութեամբ: Ապ-  
րիլի 25-ին իլհամ Ալիելը Պեռլի-  
նում կանցլեր Շոլցից բացի հան-  
դիպում է ունեցել նաև Գերման-  
իայի արտգործնախարար Բերբո-  
կի հետ: Քննարկուել է Հայաստա-  
նի եւ Ասրապէջանի արտաքին գոր-  
ծերի նախարարների նոր հանդի-  
պում կազմակերպելու հարցը: Մոսկ-  
ուայից վերադառնալուց յետոց Ալի-  
ելը յայտարարել է, որ Հայաստանը  
եւ Ասրապէջանը «միջնորդների  
կարիք չունեն»:

Հստ Երեւոյթին, ԱՄՆ պետքարտուղարի հեռախօսազանդը լիշտեցում է, որ Հայաստանը եւ Արտպէճանը միջազգային միջնորդութեան կարիք ունեն կամ միջազգային գերակատարներն ունեն հայտարարէցանական կարգաւորման միջնորդութիւն իրականացնելու կարիք։ Արտպէճանի նախագահի մամուլի ծառացութիւնը յայտնում է, որ Ալիեւը Պլինքը ինքնին վստահեցրել է, որ ջանք չի խնայի, որպէսզի Հարաւային Կովկասում ձեւալորուի «ինտեգրուած, առանց բաժանա-

Ապրիլ 24-ի Օրը Զծառայեցնենք

## Ծարունակուած էջ 1-էջ

თარარისტების მედ

Նման տիտուր երեւոյթ պարզ  
ուած է նաեւ Լիբանանի մէջ, ուր  
այն պահուն երբ Արամ Ա. Վեհա  
փառը իր պատգամէ համախմբ  
ուելու եւ միասնականութեամբ  
յաղթահարելու մեր առջեւ ծա  
ռացած մարտահրաւերները  
խումբ մը դաշնակցական երի  
տասարդներ անյարդալից ար  
տայայտութիւններ ուղղելով այ  
րած են Հայաստանի Հանրապե  
տութեան ժողովուրդին կողմ  
ընտրուած վարչապետի նկարը  
և անձնագիրը:

Լիբանանի ՍԴՀԿ Վարիժ  
Մարմինը եւս դատապարտած է  
այս արարքը, յայտարարել  
լով. «համայն հայութեան հա-  
մախմբումի եւ միասնականու-  
թեան խորհրդանիշ հանդիսացող»  
Ապրիլ 24-ը քաղաքականացնե-  
լու փորձը անարգանք է մեր նա-  
հատակներու յիշատակին եւ միմ-  
իայն կը նպաստ գաղութի պա-  
ռակտման եւ միասնականու-

թեան ոգիի ջլատնան»:  
Հնչակեան Կուսակցութիւնը  
20 տարի եղած է ընդդիմադիր՝ Քո-  
չարեանի եւ Սերժ Սարգսեանի  
Վարչակարգերուն: Ան իր մամու-  
լով, բեմերով ու հրապարակային  
ելոյթներով պայքարած է անոնց՝  
Երկիրը կործանումի տանող օլի-  
կարիսկ համակարգին դէմ, սա-  
կայն ոչ մէկ ատեն սփիւռքի մէջ չէ  
ոիմած ամբոխավարական քայլե-  
րու, որոնք կը վնասեն Հարենիքի  
պետականութեան ու անոր հեղի-  
նակութեան:

Ապրիլ 24-ի առիթով նման դրսեւորումները կը վնասեն մեր ազգային ինքնութեան պահպան-ման. Կո օլադեն մեր ուժեղո եւ կո

ասա, որ չլաւանա մայ իւշպիլ ու զը պղծեն մեր նահատակներու յիշատակը:

Կը յուսանք, որ այս տարին ըլլայ Վերջինը ու Ապրիլ 24Նի օրը գերջ մնայ քաղաքական նպատակներու ծառայացնելու գործելառնէն:

## Գ. ԽՈՏԱՆԵԱՆ «ՄԱՍԻՄ»

# Սերժաքոչարեանական Ընդդիմութիւնն

Ծարունակուած էջ 2-էջ

Քոչարեանն ու Սերժ Սարգս-  
եանը որ պահին «կնոպկեն  
սեղմեն»՝ Նիկոլը կը գնայ: Դա  
ապուշ թէզ է, հերիք է, թողեք  
էդ աննպատակ քննարկումը  
Զեր կարծիքով՝ իրենք իրենց  
հօր ու մօր գերեզմաններից  
Արցախից աւելի թանկ բան  
ունե՞ն, բա ինչի՞ն էին սպա-  
սում, կարողանալին՝ չէին թող  
նի, էլի, Արցախը յանձնեն»:  
Մի կողմ թողնելով Շարմազա-  
նովի՝ Արցախի «յանձնման»  
վերաբերեալ գաւառական սեն-  
տիմենտը՝ արձանագրենք՝ այս  
մարդը փաստում է, որ երկու

Նախկին նախագահները, որոնք  
ժամանակին միասին վերցրած  
20 տարի երկիր են դեկավարել՝  
աւտորիտարիզմի, քրէալիգար-  
խիկ կառավարման լաւագոյն  
աւանդութեառով, այսօր ջախ-  
ջախուած են, այսօր անգամ  
համատեղ ուժերով, դիմադրու-  
թեան տարատեսակ շարժում-  
ներ սանձազերծելով ի վիճակի  
չեն կոտրել ՀՀ-ում հաստատ-  
ուած ժողովրդի իշխանութեան  
մէջքն ու դիմադրողականու-  
թիւնը: Այսինքն՝ որպէս քաղա-  
քական դերակատարներ այլեւս  
իմպոտենտ են, եթէ կ'ուզէք՝  
կապիտուլյացուած:

«Միվիք»

**Z.U.U.  
HOMENMEN LADIES AUXILIARY**

**Mother's day**

**Mother's Day Celebration**

**SATURDAY MAY 11, 2024**

**11 AM**

**LUNCHEON**

**DJ, SURPRISES, GAMES**

*"I can imagine no heroism greater than motherhood."*

**PHENICIA RESTAURANT**

**343 N. CENTRAL AVE.  
GLENDALE, CA. 91203**

**Donation \$100**

Lena 626-485-6434

Karine 818-324-0574

# massis Weekly

Volume 44, No. 17

Saturday, May 4, 2024

## Momentum for the Establishment of Lasting Peace is Real- Armenian Foreign Minister's Interview to Al-Jazeera



DOHA -- During his official visit to the State of Qatar on April 28-29, Minister of Foreign Affairs of Armenia Ararat Mirzoyan gave an interview to the leading news channel Al-Jazeera TV.

In the interview Minister Mirzoyan spoke about the vision of Armenia on reaching lasting peace in the region, the process of normalization of relations with Azerbaijan, the "Crossroads of Peace" project, developed by the Government of Armenia, the situation around Gaza and Armenia's approaches for the settlement of the conflict as well as

Armenia's relations with Russia, the EU and the U.S.

Addressing the question of whether there are any obstacles in the process of border delimitation and implementation of the agreed principles, Mirzoyan stated that the problem is despite the fact that our leaders have numerous times reconfirmed the mutual recognition of territorial integrity based on the Alma-Ata Declaration, we see that our neighbors are still reluctant to make concrete and strong reference to the Alma-Ata Declaration

Continued on page 4

## Representatives Titus and Bilirakis Spearhead Bill to Sanction Azerbaijan



WASHINGTON, DC -- According to Congressional sources, a bipartisan and bicameral group of lawmakers, spearheaded by Rep. Dina Titus (D-NV) and Rep. Gus Bilirakis (R-FL), is poised to introduce the Azerbaijan Sanctions Review Act, marking the first time such legislation has been proposed.

If passed, the bill would require the Biden administration to assess, within 180 days, whether the listed Azerbaijani officials meet the criteria for sanctions under current U.S. laws,

such as the Global Magnitsky Human Rights Accountability Act and the State, Foreign Operations, and Related Programs Appropriations Act.

The proposed legislation targets Azerbaijani officials who have actively undermined the rule of law and human rights, particularly regarding ethnic Armenian civilians and Prisoners of War. It highlights serious concerns about the Aliyev government's repression of domestic political opposition,

Continued on page 2

## Pashinyan and Blinken Discuss Armenia-US Bilateral Relations and Border Delimitation with Azerbaijan



YEREVAN — U.S. Secretary of State Antony Blinken had a telephone call with Armenian Prime Minister Nikol Pashinyan on the weekend.

The interlocutors discussed issues related to the agenda of Armenia-US bilateral relations, the April 5 meeting in Brussels, as well as the Armenian-Azerbaijani peace process, it said.

Pashinyan expressed satisfaction with the progressing Armenia-US bilateral relations and also highlighted the implementation of the agreements reached in Brussels on April 5, stressing that these agreements were expressed in the press release after the meeting, and the meeting did not have any secret agenda.

He also spoke positively about the process of demarcation of the Armenian-Azerbaijani state border, emphasizing that the concerns of the residents of Voskepar, Kirants and Berkaber villages of Tavush marz are understandable and everything will be done to address these concerns.

The interlocutors stressed the

importance of the agreements reached during the quadrilateral meeting in Prague on October 6, 2022 in the context of the Armenian-Azerbaijani peace process. The recognition of each other's territorial integrity and sovereignty by Armenia and Azerbaijan on the basis of the Alma-Ata Declaration, as well as the implementation of the delimitation and demarcation process on the basis of the same declaration pave the way for the signing of the peace treaty between Armenia and Azerbaijan.

The Crossroads of Peace project was also discussed. Pashinyan once again emphasized that it corresponds to the agreements reached in Brussels in July 2023 between the head of the European Council Charles Michel, President of Azerbaijan Ilham Aliyev and himself that regional communications should be opened on the basis of sovereignty and jurisdiction of the countries, on the principles of equality

Continued on page 3

## Hungary Blocking EU Military Aid to Armenia

YEREVAN -- Hungary is blocking the European Union from providing modest military assistance to Armenia, a diplomatic source told RFE/RL's Armenian Service on Tuesday.

After months of deliberations, the 27-nation bloc moved earlier this year to approve such "non-lethal" aid from its European Peace Facility, a special fund designed to boost EU partners' defense capacity.

A relevant draft document seen by RFE/RL's Armenian Service in mid-April calls for 10 million euros (about \$11 million) to be provided to the Armenian military over the next two-and-a-half years. The money would mainly be spent on creating a field hospital and auxiliary facilities for a battalion-size army unit. Its allocation requires the unanimous backing of all EU member states.

The European source that did not want to be identified said Hungary has for weeks been vetoing the decision and demanding that similar aid also be allocated to Azerbaijan. EU leaders are considering meeting Budapest's demand in hopes of overcoming the deadlock, added the source.

In early April, Azerbaijani President Ilham Aliyev warned Western powers against "arming Armenia," including through the European Peace Facility. Aliyev has long maintained a warm rapport with Hungarian Prime Minister Viktor Orban.

Unlike other EU member states, Hungary has openly supported Azerbaijan in the Nagorno-Karabakh conflict. The Hungarian Foreign Ministry reaffirmed that support three days after the outbreak of the 2020 Armenian-Azerbaijani war in Karabakh.

## India Responds to Azerbaijan's Criticism Over Delivery of Weapons to Armenia

NEW DELHI — Indian Foreign Ministry spokesperson Randhir Jaiswal responded to Azerbaijan's criticism over the delivery of weapons to Armenia.

"We have good relations with both Armenia and Azerbaijan, but apart from that we have a policy to promote defense exports," Jaiswal said in a press briefing.

Earlier, Azerbaijani President Ilham Aliyev said that his country cannot wait idly while France, India, and Greece arm Armenia.

"We have good relations with both Armenia and Azerbaijan, but apart from that we have a policy to promote defense exports," Jaiswal said in a press briefing.

Earlier, Azerbaijani President



Ilham Aliyev said that his country cannot wait idly while France, India, and Greece arm Armenia.

## Armenia to Open Consulate General in Tabriz, Iran



YEREVAN — Armenian government has decided to open Consulate General in Tabriz, Iran. The issue of opening was included in the agenda of the session of the Armenian government's package of non-reportable issues.

In 2022, the Prime Minister of the Republic of Armenia and the President of the Islamic Republic of Iran reached an agreement to increase the trade turnover between the two countries to \$1 billion initially, and then to \$3 billion. The activities of Armenian Consulate General in Tabriz can contribute to the development of Armenia-Iran economic relations, wrote in justification.

"Based on the Memorandum of Understanding "On establishing Consulates General between the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Armenia and the Ministry of Foreign Affairs of the Islamic Republic of Iran" signed by the Ministers of Foreign Affairs of the Republic of Armenia and the Republic of Iran on October 22, 2007. Since October 2022, the Consulate General of the Islamic Republic of Iran has been operating in the city of Kapan and the establishment of the Consulate General of the Republic of Armenia in the city of Tabriz will ensure the implementation of the principle of reciprocity," stated the justification.

## Representatives Titus and Bilirakis

Continued from page 1

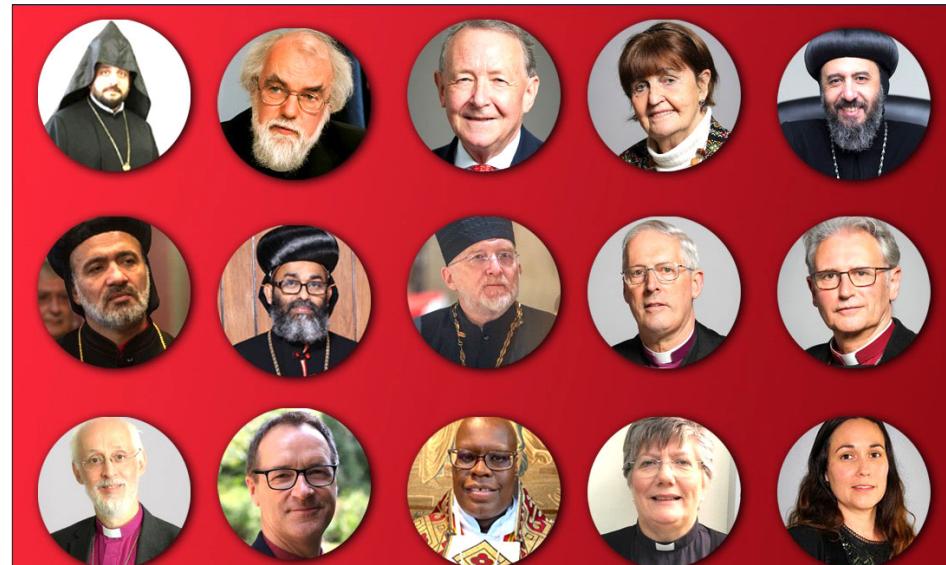
especially in terms of the human rights of Azerbaijanis, and its ongoing actions toward Armenia and Armenians.

"The detention, torture, and mistreatment of opposition figures, activists, and critics, such as Dr. Gubad Ibadoglu, a prominent scholar with ties to the United States, raise significant concerns about due process and the integrity of legal proceedings against dissenting voices in Azerbaijan," the

draft bill states.

The Azerbaijan Sanctions Review Act of 2024 cites Azerbaijan's military assault on Artsakh in September 2023, the 10-month blockade of the Lachin Corridor resulting in a humanitarian crisis, and the ethnic cleansing of Artsakh Armenians from the region. Additionally, it condemns Azerbaijan's "continuing detention, torture, extrajudicial execution, and other serious human rights violations against [Armenian] prisoners of war and captured civilians."

## Christian Leaders Call on UK Government to Recognize Armenian Genocide



LONDON — Christian leaders in Britain have asked the UK Government to formally recognize the Armenian Genocide of 1915.

In a letter to Prime Minister Rishi Sunak, Church heads said such an official recognition is not merely symbolic "but serves as a powerful statement against atrocities and a step toward preventing future acts of genocide."

The head writer of the document was Armenian Bishop Hovakim Manukyan, but it included several Orthodox and Anglican bishops, as well as a Catholic member of the House of Lords.

The letter reads:

Dear Prime Minister,

I am writing to you on the occasion of the 109th anniversary of the Armenian Genocide. On April 24th, Armenians worldwide commemorate this day, which has profoundly impacted millions and continues to resonate in our collective memory.

The United Kingdom has always been at the forefront of defending human rights and justice on the global stage. Historical figures such as former Prime Ministers David Lloyd George and Sir Winston Churchill have openly spoken about the massacres of Armenians from 1915 to 1923, referring to them as "the holocausts of 1915" and the "clearance of the Armenian race from Asia-Minor," respectively.

These acknowledgements from your predecessors underscore the significance of the events that transpired and the importance of formally recognizing them. In recent years, the global community has made significant strides in acknowledging historical injustices, including key allies such as the United States and several European nations formally recognizing the Armenian Genocide.

This recognition is not merely symbolic but serves as a powerful statement against atrocities and a step toward preventing future acts of genocide. Unfortunately, the atrocities committed against the Armenians over a century ago in the Ottoman Empire have yet again been repeated recently. Following the 44-day devastating war in Artsakh in the autumn of 2020, in September 2023, Azerbaijan launched a campaign which Raphael Lemkin, who coined the term "genocide," defined as "a coordinated plan of differ-

ent actions aiming at the destruction of essential foundations of the life of national groups, with the aim of annihilating the groups themselves."

The nine-month blockade of Artsakh (known as Nagorno Karabakh) was the beginning of such a genocidal policy, culminating with a military atrocity that resulted in the ethnic cleansing of Armenians from their ancestral homeland.

Today, as we witness ongoing conflicts and challenges to international law and human rights, the role of historical truth in fostering peace and justice has never been more critical. The United Kingdom's formal recognition of the Armenian Genocide would send a strong message to the world about our commitment to historical truth and justice, transcending political and economic interests.

Prime Minister, the Armenian diaspora was formed not as a result of natural migration but because our people were forced to flee their historical homeland; our people were killed, raped, sent on death marches to the Syrian deserts, and our churches and homes were burnt and totally destroyed. The same is happening now. Today, the Azerbaijani government, backed by Turkey, continues to threaten Armenia, and exerts pressure to gain control over more territories within the sovereign territory of Armenia.

I respectfully urge you and the government to formally recognize the Armenian Genocide. Such an act of recognition would not only honor the memory of those who suffered and affirm justice but would also reaffirm the UK's commitment to upholding human rights.

Recognition of the Armenian Genocide by the UK would also send a clear message to Turkey and Azerbaijan to cease their aggression against Armenia. Indeed, there is a high risk that the actions of Turkey and Azerbaijan would result in a new war breaking out, adding a third conflict to a world already beset with global uncertainty and wars in Ukraine and the Middle East.

Thank you for considering this significant and heartfelt request.

I look forward to your support in making this recognition a reality, as it would profoundly resonate with all who cherish justice and historical truth.

## Community Unites to Commemorate Armenian Genocide at Glendale City Hall



GLENDALE — A Community Wide Public Event to commemorate the Armenian Genocide took place at Parcher Plaza, Glendale City Hall, on April 24, 2024. Organized by the Armenian Genocide Committee (AGC), a coalition of over a dozen organizations, the event provided an opportunity for the local community to honor the victims of the Armenian Genocide and pay tribute to those who lost their lives defending the Republic of Armenia and Artsakh.

The AGC is comprised of a cross-section of the Armenian diaspora, including religious, political, cultural, athletic, and professional organizations of the American Armenian community. Over the past several months,

committee members met weekly to plan commemorative events for this year, showcasing their dedication to preserving the memory of the Armenian Genocide and fostering community engagement.

The event began with the presentation of the colors by the AGBU and Homenetmen Scouts, followed by the Merdinian School Student Choir performing the national anthems of the United States, Armenia, and Artsakh. These performances set a respectful and reflective tone for the gathering.

Krikor Moloyan Sevan Der Bedrossian Levon Baronian

Krikor Moloyan delivered opening remarks and called for a moment of silence in remembrance of the victims

of the Armenian Genocide and those who defended the Republic of Armenia and Artsakh. His words highlighted the solemn nature of the occasion and offered hope for a brighter future. Sevan Der Bedrossian addressed the audience in Armenian on behalf of the AGC, sharing perspectives that provided historical and cultural context. Levon Baronian spoke in English on behalf of the AGC, offering thoughtful insights into the significance of the event for the Armenian community.

Mayor Elen Asatryan welcomed everyone on behalf of the city of Glendale and invited City Councilmembers Ara Najarian, Vartan Gharpetian, and Dan Brotman to the stage. Their participation underscored the city's ongoing support for the Armenian community and its commitment to recognizing the importance of the commemoration.

Congressman Adam Schiff delivered a speech emphasizing the significance of acknowledging historical events such as the Armenian Geno-

ticularly related to the experiences of Armenia and Artsakh. Her involvement in various international investigative delegations and trial observation missions, coupled with her co-founding of the Lemkin Institute for Genocide Prevention, provided the audience with a nuanced understanding of the Armenian Genocide from historical, legal, and cultural perspectives.

Overall, the event at Parcher Plaza was a thoughtful and respectful commemoration organized by the AGC that brought the community together in remembrance of the past. Through the program's speeches and performances, attendees were reminded of the resilience and strength of the Armenian people and the importance of educating future generations about the events of the Armenian Genocide.

The participating organizations in the AGC include the Western Diocese of the Armenian Church of North America, Western Prelacy of the Armenian Apostolic Church, Armenian Catholic Eparchy of Our Lady of Nareg

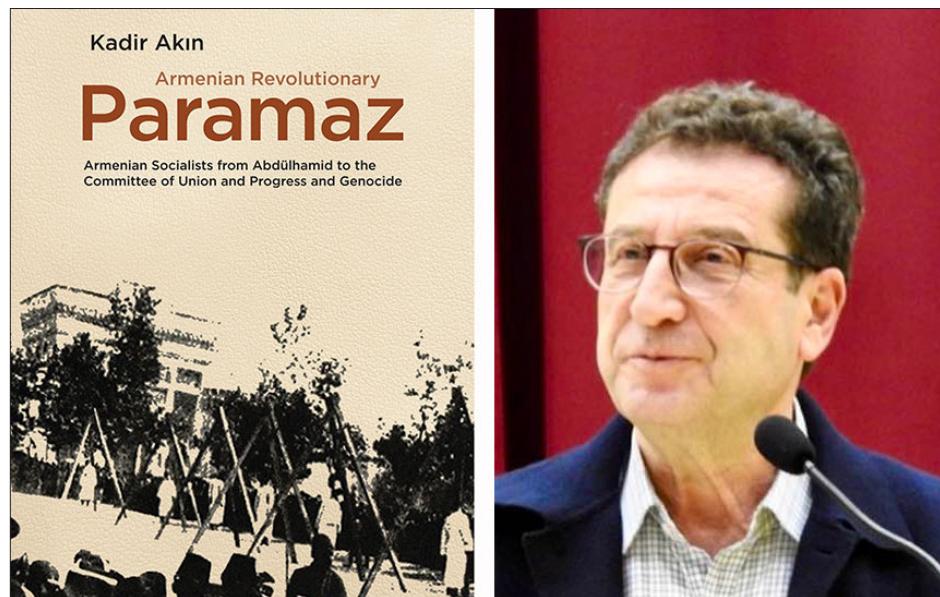


cide. He also presented Mayor Asatryan with a flag flown on Capitol Hill on April 24, a symbolic gesture that honored the victims and demonstrated respect for the Armenian community.

Congressman Adam Schiff Professor Irene Massimino

The event's keynote speaker, Professor Irene Massimino, is a lawyer specializing in international criminal law and human rights law. She teaches at the Indiana University School of Law and has served as Rapporteur of the High Criminal Court of Buenos Aires Province, Argentina. Massimino actively works in the fields of internal and international conflicts, human rights violations, and genocide, par-

## English Translation of Kadir Akin's "Armenian Revolutionary Paramaz" Published



GLENDALE — Massis Publishing is pleased to announce the translation and publication of Kadir Akin's "Armenian Revolutionary Paramaz".

The book was first made available to coincide with the US premiere of Mr. Akin's documentary "RED" on April 18, 2024, in Southern California, which is based on the book.

"Armenian Revolutionary Paramaz" delves into the historical conditions and political environment that led to the Armenian Genocide, drawing from memories, documents, and studies from that era, focusing particularly on Paramaz and his comrades. The mass arrest of Hunchakian activists in 1914 and the speedy trial and execution of the 20 can be viewed

as the starting point of the Armenian Genocide.

Furthermore, the book explores the thoughts, plight, and ideology of the Social Democrat Hunchakian Party within the context of their outlook and relationship with other contemporary Armenian political parties as well as the Turkish Committee of Union and Progress. It sheds light on the dynamics between these groups and their roles in the events leading up to the genocide, providing a deeper understanding of the historical context surrounding the tragedy.

The book can be ordered by emailing info@MassisPublishing.org or through Amazon.com starting in May 2024.

## Pashinyan and Blinken Discuss

**Continued from page 1**

and reciprocity. These agreements are reflected in Michel's statement following the above-mentioned meeting.

The U.S. State Department said in a press release that Secretary of State Antony J. Blinken spoke with Armenian Prime Minister Nikol Pashinyan to reaffirm U.S. support for progress between Armenia and Azerbaijan on a durable and dignified peace agreement.

Secretary Blinken reiterated that the United States welcomes Armenia and Azerbaijan agreement to use the Alma Ata Declaration as a basis for border delimitation. Secretary Blinken noted ongoing U.S. efforts to support Armenia's sovereignty and territorial

integrity, and for Prime Minister Pashinyan's vision for a prosperous, democratic, and independent future for Armenia.

Secretary of State Antony J. Blinken also spoke by phone with Azerbaijani President Ilham Aliyev. The Secretary commended President Aliyev for last week's announcement that Armenia and Azerbaijan agreed to use the 1991 Alma Ata declaration as the basis for border delimitation and emphasized its importance to the two sides concluding a durable and dignified peace.

The Secretary urged President Aliyev to keep up the momentum with his Armenian counterpart, reiterating U.S. willingness to support those efforts.

## Fresno Hosts Kadir Akin's Documentary Film RED



**FRESNO**—On Friday, April 19, 2024, Fresno hosted the film RED, an official selection of 2018 The Pomegranate Film Festival in Toronto, and the crowd gathered had the opportunity to hear from the producer and director Mr. Kadir Akin as well as Mr. Garo Paylan, both founding members of the People's Democratic Party (HDP) and leading democracy activists in Turkey. This event was made possible by the support of the Armenian Cultural Conservancy of Fresno and Massis Publishing.

The documentary film RED, based on the book written by Mr. Akin, Armenian Revolutionary Paramaz: Armenian Socialists and Genocide from Abdul Hamid to [the Committee of Union and Progress], examines the statements, ideas, and actions of Matteos "Paramaz" Sarkissian, a leader of the Social Democrat Hunchakian Party (est. 1897), along with the Armenian Question in the Ottoman Empire and the subsequent Armenian Genocide. Akin is also author of The Crisis of Socialism: Unity and Re-

facing trial in 1897:

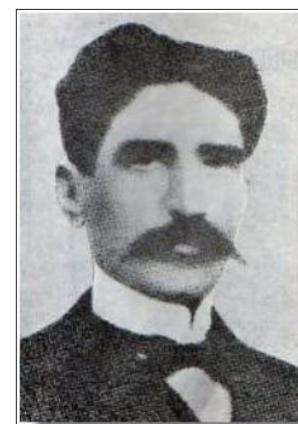
"Our demand is to live on equal terms with Armenians, Turks, Kurds, Greeks, Alevis, Laz, Yazidis, Syriacs, Arabs and Copts. As a revolutionary, I believe we will achieve this goal. (...) We are not nationalists; we are not guided by the motivation of 'nation-building.' We are friends of the people, not chauvinistic nationalists. We know that a nationalist rule will maintain the same order. Our demand is that all inhabitants of Armenia, Armenians, Kurds, Turks, Arabs, Laz, Circassians, Assyrians, Yazidis and Mitrib elect their own rulers by their own will and vote. We demand this future for all inhabitants of Armenia, for all Ottoman peoples."

Through the written word and the film Red, Akin, who himself was imprisoned from 1982 to 1988 following the September 12th coup in Turkey in 1980, unearths the origins of the socialist movement in Turkey led by Armenian intellectuals and deputies as members of the Chamber of Deputies of the Ottoman Empire during the Sec-

Adana (above right) spoke about workers' unions and fraternity.

Garo Paylan, who served for two consecutive terms—2015–18 & 2018–23—in the Grand National Assembly of Turkey representing Istanbul and Diyarbekir, expressed his personal thanks to Kadir Akin for uncovering the history of these progressive voices which "can break down the prejudices and bring unity across different ethnic groups in Turkey today as we struggle for a multicultural, democratic, and more equal society."

Dr. Jendian asked if any members of the audience knew about these stories, and not a single hand raised (including his own): "Thank you, Mr. Akin, for raising our collective awareness of our own history. This history is both important and personal to me,



as my own grandfather, identified with the Social Democratic Hunchakian party. Both you and Mr. Paylan have been living examples of courage, being willing to speak truth to power in a country where doing so could lead to imprisonment."

Article 301 of the Turkish Penal Code, effective as of June 1, 2005, makes it a criminal offense to insult Turkey, the Turkish nation, Turkish government institutions, or Turkish national heroes, punishable by imprisonment from 6 months to 2 years. In October 2011, sociologist Taner Akçam won a judgment in the European Court of Human Rights, which ruled that the Turkish laws against "denigrating Turkishness" were a violation of freedom of expression. Yet, in 2018, Garo

Paylan faced 2 indictments, including "defaming Turkey and the Turkish state" and "insulting Turkishness" for his comments referring to the 1915 Armenian genocide from the podium of the Turkish parliament.

More recently, in September 2023, Turkey's oldest film festival was canceled amid controversy surrounding a politically sensitive documentary about the aftermath of a 2016 coup attempt against the Turkish government and President Recep Tayyip Erdogan. The mayor of the city of Antalya announced the cancellation of the city's Golden Orange Film Festival after the Turkish Culture and Tourism Ministry withdrew its support for the event because of the film "Kanun Hükmü" or "Decree," a documentary which focuses on the hardships of a



establishment and In the Trail of Hidden History: Modernization in the Ottoman Empire, Constitution, Roots of Socialism, and Armenian Deputies.

Following the 1908 revolution, the Parliament was reopened with elections of 288 members, including 147 Turks (including some Kurds), 60 Arabs, 27 Albanians, 26 Greeks, 14 Armenians, 10 Slavs, and 4 Jews. Two representatives from the Armenian Revolutionary Federation (ARF), one from the Thessaloniki Socialist Workers' Federation (SSIF), and one from the Social Democrat Hunchak Party (SDHP) started a "socialist deputies" caucus. These deputies spoke of the need to co-exist and fought for workers' rights, unions, women's rights, decentralized government. These deputies dreamed of creating a more harmonious society.

Akin expressed excitement when he first read Paramaz's internationalist political perspective expressed during his defense at the Van Court while

ond Constitutional Monarchy (1908–1915). As a researcher and journalist, Akin challenges both the nationalistic/ 'right-wing' and alternative/ 'left-wing' accounts of the past by shedding light on the pivotal contributions of Armenian, Greek, Jewish, and Bulgarian revolutionaries in the emergence of socialist politics in the late Ottoman era.

These Armenian intellectuals advocated for revolutionary ideas, including addressing the poverty brought by the economic destruction during the reign of Sultan Abdul Hamid, the 1908 Workers' Strikes, women's rights, freedom of the press, and the demands of the Christian peoples of the Empire. From the floor of the Ottoman Turkish Parliament, Deputies Vahan Papazyan of Van (above left) spoke out on education policies (May 8, 1911), Vartkes Serengulyan of Erzerum (above center) defended laborers' rights against the capitalist class, and Hampartzoum Boyadjian of

teacher and a doctor who were dismissed from their jobs following an attempted coup in Turkey on July 15, 2016.

Paylan concluded the evening, reminding the audience that, whether we are discussing the Ottoman Empire of 1915 or the modern-day government of Azerbaijan, the Russian government under Putin or the United States, "governments do not have morals; they have interests." Even the future of the Republic of Armenia rests on that understanding and suggests possible courses of action. It's also up to the people to organize and speak up for justice—across ethnic lines and national boundaries—as public pressure creates the political will for leaders to do right by the people.

## Momentum for the Establishment

### Continued from page 1

in the draft of the peace treaty, a more comprehensive document which is going to be signed by the two countries.

"As soon as we come to an agreement on this issue in the context of a peace agreement, we will get very close.

There are a couple of other issues, for instance, the unblocking of the regional transport infrastructure, which is also being discussed. In this context it is important to know that Armenia is not only ready but is interested in becoming a part of international transit routes that is why our Government came up with the initiative of Crossroads of Peace. We believe that if this unblocking takes

place, it will not only be beneficial in terms of economic prosperity for the countries of the region but also will become a significant factor of peace in the region.

So we are ready to unblock all the regional transport infrastructure, mainly with Azerbaijan, but also with Turkey, understanding that this project will help to connect East to West, North to South, and if this is implemented this will be another interesting way to connect the Gulf countries with Black Sea economic region. According to this concept, unblocking should take place with the full respect of the sovereignty and jurisdiction of the countries, but also according to the principles of equality and reciprocity," the Armenian FM emphasized.

# Յեղասպանութեան 109-րդ Տարելիցի Միջոցառում Մոնթեվիտէոյի «Արմէնիա» Հրապարակին Վրայ



Ապրիլի 24-ին, Մոնթեվիտչուիլի «Արմէնիա» հրապարակին վրայ տեղի ունեցաւ Հայոց ցեղասպանութեան 109-րդ տարելիցին նույիրուած միջոցառում: Ուրուկուահայքագմածիութենական Կազմակերպութեան նախաճեռնութեամբ կայացած միջոցառուման ծիրէն ներս ելութներով հանդէս եկան ՀՀ դեպանութեան գործերու ժամանակաւոր հաւատարմատար՝ Մարիամ Գէորգեանը եւ Ֆրանսայի դեսպանաժան-Փոլ Սեյտրէն:

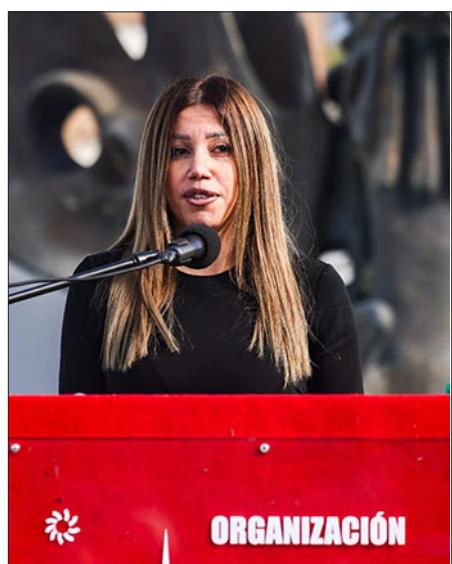
Ծնորհակալութիւն յայտնելով Ուրուկուայի կառավարութեան ու ժողովուրդին՝ Հայոց Յեղասպանութեան միջազգային ճանաչման գործընթացին մէջ առաջամարտիկ հանդիսանալու եւ Յեղասպանութենէն մագապուրծ ազտուած հայերուն ընդունելու համար, Մ. Գէորգեան ընդգծեց, որ Ուրուկուայը բոլոր դժուարին պահերուն մշտապէս եղած է Հայաստանի եւ հայ ժողովուրդի կողքին:

**ԳՐԱՆՍԱՅԻ ԴԵՍՊԱՆՐ ԻՐ ԵԼՈՅ-**



շարունակուի մինչ այսօր, որուն  
վառ ապացոյն է արցախահայու-  
թեան դէմ Ատրպէջանի սանձա-  
գերծած ցեղացին զտումն ու բռնի  
տեղահանումը, որ միջազգային  
հանրութիւնը չկանխեց:

Ընկերուհի Ասլանեան կոչ  
ըրաւ հայութթեան ինքնաքնաղա-  
տաբար մօտենալ հարցերուն՝ հաս-  
կանալու համար, թէ որոն՞ք են  
մեր սիսալներն ու բացթողումնե-  
րը, շեշտելով սփիւռքի դերակա-  
տարումը այս հարցով։ «Արդեօ՞ք  
տեղին է եւ օրինական, որ արտա-  
սահմանէն կը փորձեն սասանել  
Հայոց պետականութեան կայու-  
նութիւնը եւ քաղաքական շահեր  
հետապնդել, երբ պետութեան  
ապագան վտանգի մէջ է։ Մեր



թիւն մէջ նշեց, որ ֆրանսան Հայոց  
թեղասպանութիւնան մասին բարձ-  
րածայնած առաջին երկիրներէն է  
եւ օրէնքով ճանաչյած է այն։  
Բարձր գնահատելով հայ-ֆրան-  
սական դարաւոր բարեկամութիւնը  
դեսպանը վստահեցուց, որ այն  
պիտի շարունակուի ամրապնդ-  
ուիլ եւ ֆրանսան այսուհետեւ  
եւս անվերապահօրէն պիտի աջակ-  
ցի Հայաստանին։ Ֆրանսայի դես-  
պանը նաեւ մէջքերեց Հայաստա-  
նի մասին աշխարհահռչակ երգիչ  
Շառու Ազնաւորի խօսքերէն։ Ան  
իր ելոյթին մէջ նաեւ անդրա-  
դարձաւ Միսակ եւ Մելինէ Մա-  
նուշեաններուն եւ անոնց կեանքի  
կառեւոր ոռուագոննեղուն։

կարսող լիրուագութեան:



մօտեցումն այն է, որ աւելի քան  
երբեւէ սփիւռքը պէտք է կանգնի  
Հայոց պետութեան կողքին, որուն  
գլխաւոր պահանջը պէտք է ըլլաց  
պետութեան հօրացումն ու ժո-

# Աթենքի Ակադեմիայի նախաձեռնութեամբ Գիտական Միջոցառում նուիրուած էր Հայոց Ցեղասպանութեան 109-րդ Տարելիցին



Ապրիլի 26-ին Յունաստանի  
մէջ ՀՀ դեսպանութեան եւ Աթէնքի  
ակադեմիայի նախաձեռնութեամբ  
Աթէնքի ակադեմիայի գլխաւոր  
սրահին մէջ կազմակերպուած գի-  
տական միջոցառման, որ նուիր-  
ուած էր Հայոց ցեղասպանութեան  
109-րդ տարելիցին, յատուկ հրա-  
ւէրով ներկայ էր ՄԴՀԿ Յունաստա-

Group

Ոլպէս հիմնական բանախօս-  
ներ հանդէս եկան Աթէնքի Ակա-  
դեմիայի ակադեմիկոս Յունաստա-  
նի նախկին նախագահ Պրոկոպիս  
Պավլոպուլոսը, եւ Հայաստանէն  
հրաւիրուած Յեղասպանագէտ Արա-  
քեթիրեեան։ Արժէ յիշել, որ Արա-  
քեթիրեեանը 2 տարի իմ բագրած է



**ՍՊՀԿ Յունաստանի վարիչ մարմնի ներկայացուցիչ ընկեր Յովհաննես Շահինեան եւ ՀՀ արտակարգ եւ լիազօր դեսպան Տիգուան Ակուտիեան**

Նի վարիչ մարմնի ներկայացուցիչ  
ընկեր Յովհաննէս Շահինեանը:

Սիջոցառման ներկայ էին Ցու-  
նաստանի վարչապետի ներկայա-  
ցուցիչ Յաննիս Խրիստոլակիսը, Ցու-  
նաստանի մէջ ՀՀ արտակարգ եւ  
լիազօր դեսպան Տիգրան Մկրտչեա-  
նոս ըստ հանձնելու Եկամ ողջունե

ղովրդավարական մարմիներու հանդէպ յարգանքը», յայտարարեց ընկերուհի Լառլիա Ասլանեան:

Եան։  
Սիջոցառման շրջանակին մէջ  
Մոնթեվլիտէոյի քաղաքապետարա-  
նի որոշմամբ բացուցաւ յուշա-  
տախտակ՝ ի պատիւ Անթօնիոյ  
Ռուբէնեանի, որ հանդիսացած է  
«Հայաստան» հրապարակի հիմ-  
նական նախաձեռնողը եւ ռատիօ  
«Արմէնիա»-ի հիմնադիր տնօրէ-  
նոր, ուռո՞ 58 տարի։

ՍԵՐՀԱՆԴԻ ՅՈՒ ԱՎԵՐԻ.  
Միջոցառման ներկայ էին  
Ուրուկուացի արտաքին յարաբե-  
րութիւններու նախարարի տե-  
ղակալ Նիկոլաս Ալաերթոնին, ԶՊՕ-

## **ՍԴՀԿ Լիբանանի պաշտօնաթերթ Արարատը:**

Միջոցառման աւարտին ընկեր Շահինեանը շփումներ ունեցաւ Յունաստանի Նախկին Նախագահ պղն Պավլոպոլսի, ՀՀ դեսպան պղն Մկրտչեանի եւ պղն Արք ՀՀ Քաջազնութեան հետո հետո հետո

սաշրջութեան նախարար էտուար-  
տո Սանկինետափին, Մոնթեվլիտէո-  
լի քաղաքապետ Մառլրիսիօ Սու-  
նինոն, Առողջապահութեան նա-  
խարարի տեղակալ Խօսէ Լուիս  
Մաջեանը, եւ շարք մը խորհրդա-  
րանականներ եւ քաղաքական-հա-  
սարակական ցործիչներ, օտա-  
րերկրեայ դեսպաններ, դպրոցա-  
կաններ եւ համայնքի ներկայա-  
ռութիչներ։

զուցըսմբ։  
Հանդիսութեան աւարտին  
առաջնորդ սրբազն՝ Յակոբ Ար-  
քեպիսկոպոս Գլուհեանի գլխաւո-  
րութեամբ հոգեւոր դասի ներկա-  
յացուցիչները աղօթեցին նահա-  
տակներու իհատակի համար։

**Ձեր Ծանուցումները Վստահեցէք  
«Մասիս» Շաբաթաթերթին  
Massis2@earthlink.net (626) 797-7680**

## Լարք Երաժշտանոցի «Եռաձայն Պատարագ»ը Մշակութային Փոքր Փառատօն Մը



**Հայոց Մեծ Եղեռնի նահատակներու լիշտառակին նույնուած գրական-երաժշտական նշանակալի երեկոյի մըն էր, այլ խօսքով՝ կարծէք փոքր փառատօն մը, որ տեղի ունեցաւ անցեալ Ուրբաթ Ապիրու 26-ին, 2024 Կլենտէլի Ալեքս թատերասրահին մէջ:**

Շուրջ 1400 հոգիներու ներկայութեան սոյն լիշտառածան միջոցառումին «Եռաձայն Պատարագ»ի դեկավար՝ Թագուհի Արզումանեան, բարի գալուստի իր խօսքին մէջ ոգեկոչեց ապրիլեան Մեծ Եղեռնի



**նահատակներու խնկելի լիշտառակի:** Ան առանձնապէս շեշտեց հայ ժողովուրդի հանճարեղ զաւակներէն՝ անմահն կոմիտասի եւ Պարոյր Սեւակի (որուն ծննդեան 100-ամեակն է այս տարի) մեծ ներդրումը 20-րդ դարու գրական-գեղարուեստական եւ երաժշտական բնագաւառներուն մէջ:

Սոյն գրական-երաժշտական

**մունք էր:** Անմահն Պարոյր Սեւակի «Եռաձայն Պատարագ» երկարաշունչ պոէմը՝ գեղարուեստական բարձր կատարումով մեկնաբանուեցաւ երեք խմբակներու կողմէ: Անոնք էին Ալիք Արթինեան, Զիօնի էկո, Անի Ցովսէկիեան, Մելիքինա Կարապետեան, իմանոնուէլ՝ իմիկ կրտսեր Գազագ, Նուարդ Նազարեան, Արմէն Բարուրեան եւ Եւոննա Թորոսեան:

Վերոյիշեալ շնորհալի երիտասարդ ասմունքողները լայտագրի կիզակէտը հանդիսացող Պարոյր Սեւակի «Եռաձայն Պատարագ» ներկայացուցին անգիր կատարողութեամբ, կարծէք գրական ասմունք-համանուագ մը ըլլար: Այս երկարաշունչ պոէմի իւրաքանչիւր հատուածը մեկնաբանուեցաւ վերասլաց ապրումով եւ գիտակից հաղորդականութեամբ: Իրականութեան մէջ բանաստեղծական արտայայտչածեւրով եւ ինքնատպութեամբ՝ նոր երեւոյթ մըն էր որ կը հրամցուէր մեր հասարակութեան: Յիրաւի բազմադարեան հայ պոէմի պատմութեան մէջ «Եռաձայն Պատարագ»ը գրուած է հայրենասիրական եւ հայասիրական շունչով, քանի որ ան ձօնուած է Հայոց Ցեղասպանութեան զոհերու լիշտառակին: Արդարեւ, ի զուր չէ որ ներկաները պոէմի ասմունքային աւարտին յոտնակայս ծափահարեցին, իրենց անվերապահ գնահատանքն արտայացելով գեղարուեստական բարձրորակ կատարումին:

Յայտագրէն դուրս ելոյթ ունեցաւ երգիչ եւ յօրինող Ռազմիկ Պաղտապահեան, ապրումով մեկնա-



**երեկոյի յայտագիրը կը բաղկանար երեք մասերէ:** Նախ ձեռնազանգերով, երկու տարբեր եղանակներով, հանդէս եկան Լարք երաժշտանոցի պատահի կատարողները: Ապա անոնց հետեւեցան Լարքի երիտասարդ, խոստանալի եւ շնորհազարդ դաշնակահարները, որոնց գեղարուեստական դիմուկ կատարումները արժանացան հանդիսականներու ջերմու անվերապահ գնահատանքին:

Տրագի երկրորդ մասը՝ աս-

բանելով «Կանչէ Կոռունկ» երգը:

Յայտագրի երկրորդ մասին ելոյթ ունեցան Լարք «Ծիածան» երգչախումբերը (անօրինութեամբ Ա. Եղնազարեանի եւ Ժ. Միջամատի կոմիտասի «Սուրբ, Սուրբ», «Բարեխօսութեամբ» եւ «Տէր Ղոռմեա»): Անոնք մեկնաբանեցին կոմիտասի «Սուրբ, Սուրբ», «Բարեխօսութեամբ» եւ «Տէր Ղոռմեա»:

Իսկ Լարքի «Տաւիդ» երիտա-

## Փերակ Շաբաթօրեայ Դարոցը Ոգեկոչեց Հայոց Ցեղասպանութեան 109-ամեակը



**Փասատենա քաղաքի Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ եկեղեցւոյ Փեթակ շաբաթօրեայ դպրոցը 27 Ապրիլ 2024, Շաբաթ միջօրէին աշակերտական յայտագիրով նշեց Հայոց Ցեղասպանութեան 109ամեակը:**

Քահանաց Քէշիշեանը, ծնողներ, մեծ հայրեր ու մայրեր, ինչպէս նաև ընտանեկան հիւրեր:

Ամենամեաց արարողութիւն-յայտագիրը սկսաւ Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ եկեղեցւոյ գեղակերտ, սրբատաշ խաչքարի առջեւ ծա-



Արեւմտեան թեմի առաջնորդ գերաշնորհ տէր Յովնան արքեպիսկոպոս Տէրտէրեանի օրհնութեամբ երկու հոգեւոր հայրեր՝ հոգեշնորհ տէր Անանիա վարդապետ Ծատուրեանը եւ արժանապատիւ տէր Նժդէն:

Պիկներ խոնարհեցնելով: Խւրաքանչիւր աշակերտ, 4էն 12տարեկան, մէկիկ մէկիկ մօտեցաւ խաչքարին, խաչակնքեց եւ իր ծաղիկը իջեցուց

Ծար.ը էջ 15



## ՀՐԱՊԱՐԱԿԱՅԻՆ ԱՍՈՒԼԻՒ

Կազմակերպութեամբ՝

Հայկական Կրթական Բարեսիրական Միութեան

«Լիբանանի Հայ Ժողովուրդի Ներկայ Վիճակը»

Մասնաւրաբար՝

Պէյրութի, Հաճընի եւ Խալի Պատառի Թաղամասերուն Մէջ

Նիւթը կը Ներկայացնէ՝

Արժ. Տ. Ղեւոնդ Քինյ. Լոշիսամեան

Հոգեւոր Հովի Պէյրութի Ս. Յարութիւն Եկեղեցւոյ (Խալի Պատառի)

Հինգշաբթի, Մայիս 9, 2024 երեկոյեան ժամը 8:00ին

Հ. Կ.Բ.Ս. Կեղրոնին Մէջ

1060 North Allen Avenue Pasadena, CA

Մուտքը ազատ է







## ՊՍԺ-ի 12-րդ Ախոյեանական Տիտղոսը



ՊՍԺ-ն նուաճեց ֆրանսացի ախոյեանի 12-րդ տիտղոսը: 31-րդ հանգրուանին երկրորդ տեղը գտնուող «Մոնաքոն» 2:3 արդիւնքով պարտուեցաւ «Լիոնէն» եւ կորսնցուց ՊՍԺ-ին հասնելու կարելութիւնը:

Ֆրանսացի առաջնութեան աւարտէն երեք հանգրուան առաջ ՊՍԺ-ն ունի 70, «Մոնաքոն»՝ 58 կէտ:

## «Արսենալը» Պարտութեան Մատնեց «Թորենիեմին» եւ Առաջատարն է

Անգլիոյ առաջնութեան 35-րդ հանգրուանին «Արսենալ» հիւրընկալեց «թոթենէնմին» եւ պարտութեան մատնեց 3:2 արդիւնքով:

«Արսենալէն» մրցակիցի դարպասը գրաւեցին անգլիացի յարձակող Պուկայօ Սական ու գերմանացի կիսապաշտպան Կազ Հաւերցը: «թոթենէնմին» տանիմարքացի կիսապաշտպան Փիեր-Էմիլ Հոյպերկը գրաւեց սեփական բերդը:

35 խաղէն յետոյ «Արսենալ» 80 կէտով կը գլխաւորէ մրցաշարացին աղիւսակը:

## Կուարտիոլի եւ Շոլանտի Կոլերը Յաղթանակ Ապահովեցին «Մանչըսթըր Սիթիին»

Անգլիոյ առաջնութեան 35-րդ հանգրուանին ախոյեան «Մանչըսթըր Սիթին» հիւրընկալեց «Նոթինկեմ Ֆորեսթին» եւ առաւելութեան հասաւ 2:0 արդիւնքով:

«Միթիի» կոլերը նշանակեցին խորուաթ պաշտպան Եռշկո Կուարտիոլն ու նորուեկեացի յարձակող էրլինկ Հոլանտը:

34 խաղէն յետոյ «Մանչըսթըր Սիթին» 79 կէտով երկրորդն է եւ 1 կէտ է ետ առաջատար «Արսենալէն», որ կատարած է 35 հանդիպում:

## «Լիվերփուլի» եւ «Ուեստ Հեմի» Խաղը Հաւասար Վերջացաւ

Անգլիոյ առաջնութեան 35-րդ հանգրուանին «Լիվերփուլը» Լոնտոնի մէջ հիւրընկալեց «Ուեստ Հեմին» եւ բաւարարուեցաւ 2:2 արդիւնքով:

35 խաղէն յետոյ «Լիվերփուլ» 75 կէտով երրորդն է:

## «Ինքերի» Յաղթանակը, Մխիթարեանի Կոլային Փոխանցումը

Իտալիոյ առաջնութեան 34-րդ հանգրուանին նորընծայ ախոյեան «Ինքեր» Միլանի մէջ մրցեցաւ «Թորինոյի» հետ:

Իտալացի Սիմոնէ ինձագիի գլխաւորած խումբը յաղթեց 2:0 արդիւնքով:

Տուալի հեղինակ դարձաւ թուրք կիսապաշտպան Հական Չալչանոլլուն: Կոլային փոխանցում կատարեց Հենրիխ Միհիթարեանը, որ փոխարինուեցաւ 63-րդ վայրկեանին:

Անցած հանգրուանին ախոյեանի տիտղոսը նուաճած «Ինքեր» վաստակած է 70 կէտ:

## «Ուել» Պարտութեան Մատնեց «Ուել Սոսիետատին»

Սպանիոյ առաջնութեան 33-րդ հանգրուանին մեկնարկացին խաղին առաջատար «Ուել» հիւրընկալեց «Ուել Սոսիետատին» եւ յաղթեց 1:0 արդիւնքով:

Միակ կոլը 29-րդ վայրկեանին նշանակեց 19-ամեայ թուրք կիսապաշտպան Արտա Կիւլերը:

«Ուել» 84 կէտով կը գլխաւորէ մրցաշարացին աղիւսակը եւ 14 կէտ առաջ է երկրորդ տեղը գտնուող «Պարսելոնայէն», որ մէկ հանդիպում քիչ կատարած է:

## Պարսելոնան» Մտադիր է Վաճառել Ռոբերտ Լեւանտովսկիին

Սպանիոյ ախոյեան «Պարսելոնան» մտադիր է ամրան վաճառել լեէն յարձակող Ռոբերտ Լեւանտովսկին, կը հաղորդէ Catalunya Radio-ն: Նպատակը ակումբի ֆինանսական վիճակի կայունացումն է:

«Պարսելոնան» կը ցանկացագատուիլ Լեւանտովսկիի բարձր աշխատավարձի

Բարեղամ Յարութիւնեանը եւ Նարեկ Մանասեանը Բռնցքամարտի Եւրոպայի Առաջնութեան Արծաթէ Մետալակիրներ



Հայաստանի բռնցքամարտի հաւաքականի անդամներ՝ Բարեղամ Յարութիւնեանը եւ Նարեկ Մանասեանը դարձան Եւրոպայի առաջնութեան արծաթէ մետալակիր:

Մերպիոյ մայրաքաղաք Պելկրատի մէջ ընթացող բռնցքամարտի Եւրոպայի առաջնութեան տղոց 48 քկ ծանրութեան եզրափակիչին Բարեղամ Յարութիւնեանը մրցեցաւ Ռուսաստանը ներկայացնող էտմոնտ Խուտիստիւնկանի հետ եւ զիջեցաւ 5:0 արդիւնքով:

92 քկ ծանրութեան եզրափակիչին Նարեկ Մանասեանը պէտք է մրցեր Ռուսաստանէն Մուսլիմ Հաջիմակումետովիի հետ, սակայն հայ բռնցքամարտիկը չներկայացաւ ու յաղթանակը շնորհուեցաւ ոռու մարգիկին:

## Արթուր Դաւթեանը՝ Եւրոպայի Փոխախոյեան

Թուքիովի Ողիմպիական խաղերու պրոնզէ մետալակիր, աշխարհի ախոյեան, Եւրոպայի կրկնակի ախոյեան Արթուր Դաւթեանը նուաճեց Խտալիոյ Ռիմինի քաղաքի աւարտին մօտեցող սպորտացին մարմնամարզութեան Եւրոպայի առաջնութեան արծաթէ մետալը:

Հենացատկի եզրափակիչին ան հաւաքեց 14.850 կէտ:

Արմոյեանի տիտղոսը նուաճած ըրիտանացի Զեք Զերմեյնի արդիւնքն է 14.883:

Հայաստանի խումբի առաջատարը որակաւորման փուլին վաստակած էր 14.416 կէտ: Առաջին ցատկի գնահատականը 15.100 էր: Երկրորդ ցատկի ժամանակակի յարդութիւնը ան փոխեց: Մրցավարները գնահատեցին 13.733 կէտ:



## Եուրա Մովսիսեանը Շնորհաւորեց Հենրիխ Մխիթարեանին



Ֆութպոլի Հայաստանի հաւաքականի նախկին յարձակող, Հիւսիսային Ամերիկայի մէջ Հայաստանի փութպոլի ֆետերացիայի կեսպան Եուրա Մովսիսեանը շնորհաւորեց Հենրիխ Մխիթարեանին Միլանի «Ինքերի» կազմին հետ Խտալիոյ ախոյեան դառնալուն առիթով:

«Կը շնորհաւորմ առաջնութեան յաղթանակի առիթով: Դուն շատ աշխատած ես եւ արժանի ես այս յաջողութեան: Վայելէ՛ պահը», - գրած է Եուրա Մովսիսեանը ֆէյսապուքի իր էջին մէջ:

Հենրիխ Մխիթարեանը «Ինքերի» հետ դարձած է նաև Խտալիոյ գաւաթակիր եւ կրկնակի սուփերգաւաթակիր:

Ժախսէն: Այս մրցաշրջանին Լեւանտովսկիի եկամուտը կը հասնի 26 միլիոն եւրոյի, իսկ յաջորդ մրցաշրջանին կը կազմէ 32 միլիոն եւրօ:

Transfermarkt-ը 35-ամեայ փութպոլիստի փոխանցման արժէքը կը գնահատէ 15 միլիոն եւրօ: Անոր պայմանագիրը «Պարսելոնայէն» հետ նախատեսուած է մինչեւ 2026թ. Ցունիս: